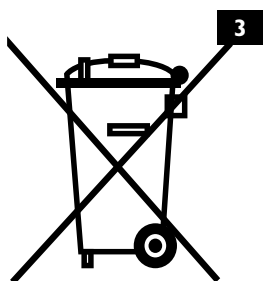
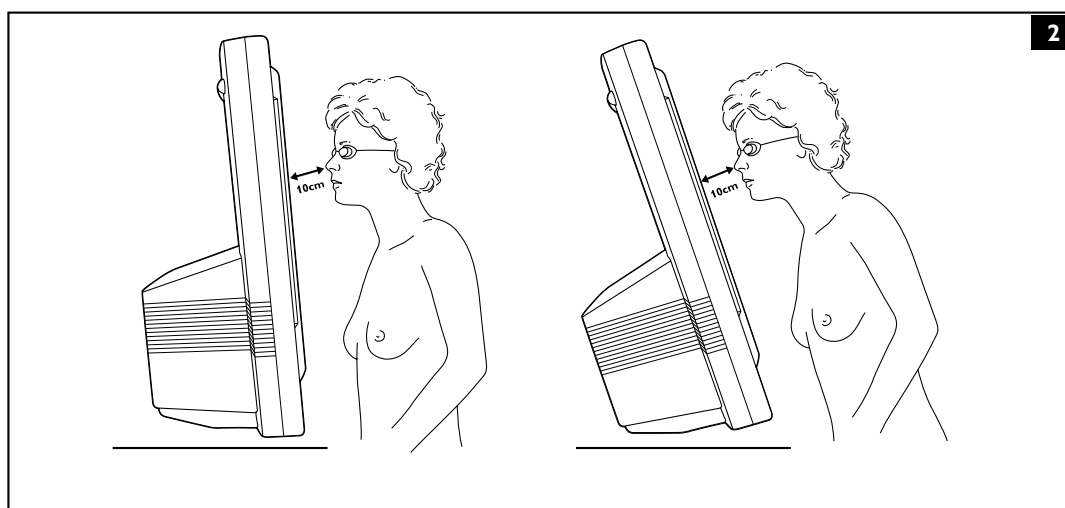
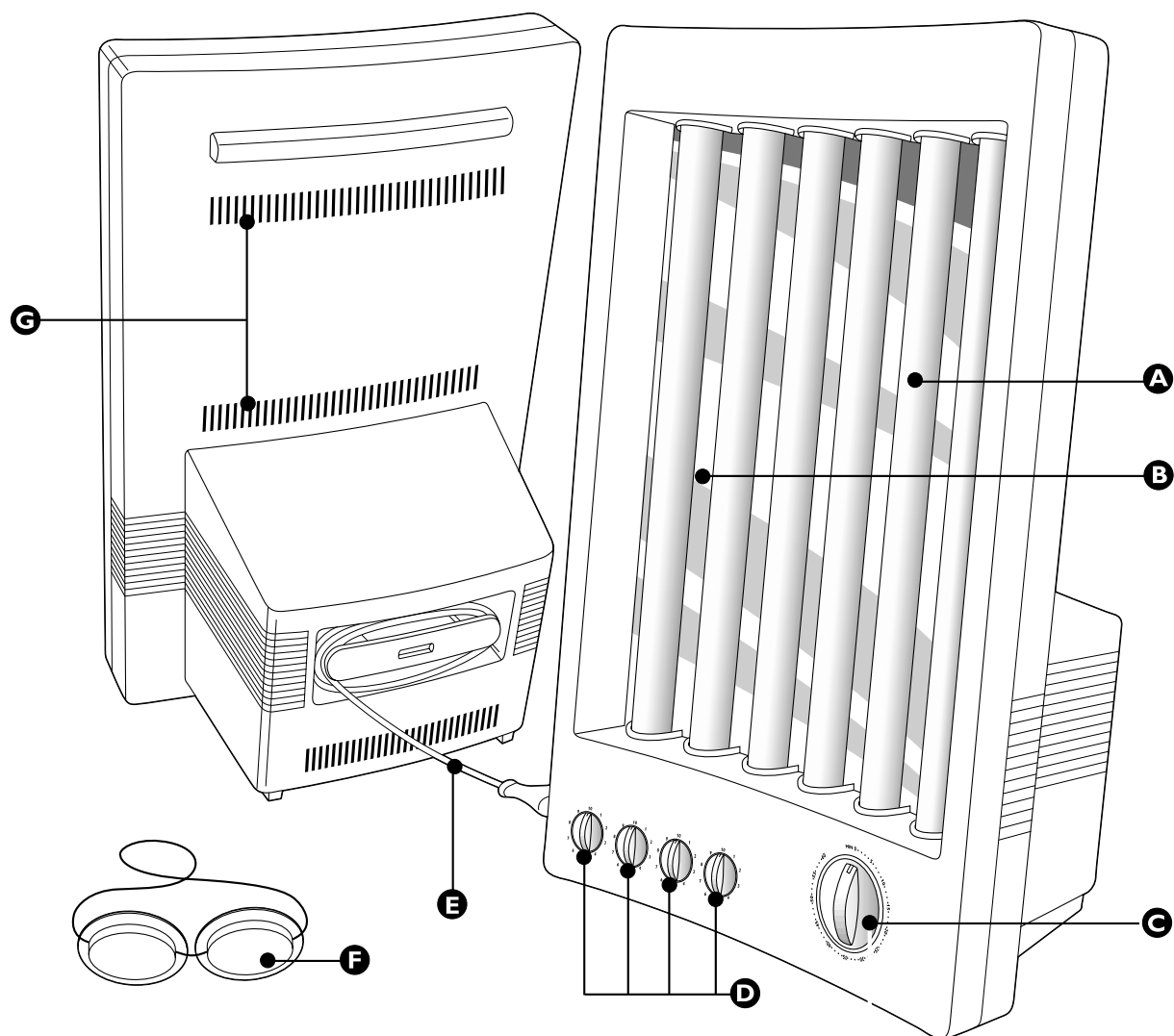


HB311



PHILIPS



ENGLISH 4

DEUTSCH 7

FRANÇAIS 10

NEDERLANDS 13

ESPAÑOL 16

ITALIANO 19

NORSK 22

General description (fig. 1)

- A** Tube lamps (type Philips Cleo 20W) with starters (type Philips S2)
- B** Reflector
- C** Timer
- D** Memory knobs for four persons
- E** Mains cord
- F** Protective goggles (2x) (type HB071, service number 4822 690 80123)
- G** Vents

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- ▶ Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the mains voltage in your home before you connect the appliance.
- ▶ Never use this appliance when the timer is defective.
- ▶ If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ▶ Water and electricity are a dangerous combination! Do not use the appliance in wet surroundings (e.g. in a bathroom or shower-room or near a swimming pool).
- ▶ If you have just been swimming or have just taken a shower, dry yourself thoroughly before using the appliance.
- ▶ Make sure that children do not play with the appliance.
- ▶ Make sure the vents in the back of the appliance remain open during use
- ▶ Do not exceed the recommended tanning times and the maximum number of tanning hours (see the chapter 'Tanning sessions: How often and how long?').
- ▶ Do not choose a tanning distance of less than 10 cm.
- ▶ Do not tan a particular part of your body more than once a day. Avoid excessive exposure to natural sunlight on the same day.
- ▶ Do not use this tanning appliance if you have a disease and/or if you use a medicine that increases the sensitivity of your skin. Consult your doctor in case of doubt.
- ▶ The appliance is not to be used by people who get sunburnt without tanning when exposed to the sun, by persons suffering from sunburn, by children, or by persons who suffer (or have previously suffered) from skin cancer or who are predisposed to skin cancer.
- ▶ Consult your doctor if persistent lumps or sores appear on the skin, or if there are changes in pigmented moles.
- ▶ Always wear the protective goggles supplied while tanning to protect your eyes against overexposure (see also the section 'UV, tanning and your health').
- ▶ Remove creams, lipstick and other cosmetics well in advance of a tanning session.
- ▶ Do not use any sunscreens or suntan accelerators.
- ▶ If your skin feels taut after the tanning session, you may apply a moisturising cream.
- ▶ Colours may fade under the influence of the sun. The same effect may occur when using the appliance.
- ▶ Do not expect the appliance to yield better results than natural sunlight.
- ▶ Always unplug the appliance after use.
- ▶ Let the appliance cool down for approx. 15 minutes before storing it.

Tanning and your health**The sun**

The sun supplies various types of energy. Visible light enables us to see, ultraviolet (UV) light gives us a tan and the infrared (IR) light in sunrays provides the heat in which we like to bask.

Table-top tanning appliance

With this table-top tanning appliance you can suntan comfortably at home. A timer ensures that each session does not last longer than 60 minutes. Just as with natural sunlight, overexposure must be avoided (see the section 'UV, tanning and your health').

UV, tanning and your health

Just as with natural sunlight, the tanning process will take some time. The first effect will only become visible after a few sessions.

Besides many other factors, such as overexposure to natural sunlight, incorrect and excessive use of a tanning appliance may increase the risk of skin and eye problems. The degree to which these effects occur is determined by the nature, intensity and duration of the exposure on the one hand and the sensitivity of the person involved on the other.

The more the skin and the eyes are exposed to UV light, the higher the risk of keratitis, conjunctivitis, damage to the retina, cataracts, premature skin ageing and the development of skin tumours will be. Some medications and cosmetics increase the sensitivity of the skin.

It is therefore highly important:

- that you follow the instructions in the chapters 'Important' and 'Tanning sessions: how often and how long?';
- that the tanning distance (distance between the lamps and the body) is at least 10 cm.
- that you do not exceed the maximum number of tanning hours per year (i.e. 30 hours or 1800 minutes);
- that you always wear the goggles provided while tanning.

Tanning sessions: how often and how long?

- ▶ Do not take more than one tanning session per day, over a period of five to ten days.
- ▶ Allow an interval of at least 48 hours between the first and the second session.
- ▶ After this 5- to 10-day course, we advise you to give your skin a rest for a while.
- ▶ Approximately one month after a course, your skin will have lost much of its tan. You can then start a new course.
- ▶ If you want to keep your tan, do not stop tanning after the course, but continue taking one or two tanning sessions a week.
- ▶ Whether you choose to stop tanning for a while or whether you continue tanning on a lower frequency, always keep in mind that you must not exceed the maximum number of tanning hours.
- ▶ For this appliance the maximum is 30 tanning hours (=1800 minutes) a year.

Example

Suppose you take a 10-day tanning course, with a 10-minute session on the first day and a 25-minute session on the nine following days. The entire course will then last $(1 \times 10 \text{ minutes}) + (9 \times 25 \text{ minutes}) = 235 \text{ minutes}$. This means you can take 7 of these courses in a year; as $7 \times 235 \text{ minutes} = 1645 \text{ minutes}$.

As is shown in the table, the first session of a tanning course should always last 10 minutes, irrespective of the sensitivity of the skin.

Duration of the tanning session for each separately treated part of the body	For persons with very sensitive skin	For persons with normal sensitive skin	For persons with less sensitive skin
1st session	10 minutes	10 minutes	10 minutes
rest of at least 48 hours			
2nd session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
3rd session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
4th session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
5th session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
6th session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
7th session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
8th session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
9th session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
10th session	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes

- ▶ If you think that the sessions are too long for you (e.g. because your skin feels taut and tender after the session), we advise you to reduce the length of the sessions by e.g. 5 minutes.
- ▶ For a beautiful, even tan, turn your face and body to the left and right from time to time during the session so that the sides of the face and body are equally exposed.

Using the appliance

- 1 Place the appliance on a solid, flat and stable surface.
 - 2 Fully unwind the mains cord.
 - 3 Put the plug in the wall socket.
 - 4 Consult the table (see the chapter 'Tanning sessions: how often and how long?') to determine the appropriate duration of the session.
 - 5 Put on the protective goggles provided.
 - 6 Position yourself in front of the appliance.
- ▶ During tanning, the distance between the lamps and the part of the body to be tanned must be at least 10 cm (fig.2).
- 7 Always unplug the appliance after use.
 - 8 Keep track of the number of sessions you have had by means of the memory knobs.

The appliance has four memory knobs for four persons.

You can set a new time before the set time has elapsed if you want a longer tanning session or if you want to tan more parts of your body successively. The appliance does not need to cool down first.

Cleaning

Always unplug the appliance and let it cool down before cleaning it.

- 1 Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Do not let any water run into the appliance.

Never use abrasive liquids such as scouring agents, petrol or acetone to clean the appliance.

Storage

Always unplug the appliance and let it cool down before storing it.

- 1 You can wind the cord round the hooks on the back of the appliance.

Replacement

The light emitted by the tanning lamps will become less bright in time. When this happens, you will notice a decrease in the tanning capacity of the appliance. You can solve this problem by setting a slightly longer tanning time or by replacing the tanning lamps.

Always have the tube lamps and starters replaced by an authorised Philips dealer or service centre. Only they have the knowledge and skills required for this job and the original spare parts for the appliance.

Environment

- ▶ **Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment (fig. 3).**

The lamps of the appliance contain substances that can be harmful to the environment. When you discard the lamps, do not throw them away with the normal household waste but hand them in at an official collection point.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guarantee restrictions

The tube lamps are not covered by the terms of the international guarantee.

Übersicht (Abb. I)

- A** Röhrenlampen (Typ Philips Cleo 20 W) und Starter (Typ Philips S2)
- B** Reflektor
- C** Timer
- D** Memo-Schalter für vier Personen
- E** Netzkabel
- F** Schutzbrille (2 Stück) - (Typ HB071, Service-Nr. 4822 690 80123)
- G** Lüftungsschlitze

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Einsichtnahme auf.

- ▶ Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Timer defekt ist.
- ▶ Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Wasser und Elektrizität sind eine gefährliche Kombination! Benutzen Sie das Gerät darum niemals in feuchter Umgebung, z. B. in Dusch- und Baderäumen oder in der Nähe von Schwimmbecken.
- ▶ Trocknen Sie sich gründlich ab, wenn Sie das Gerät unmittelbar nach dem Duschen oder Baden verwenden wollen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät hantieren.
- ▶ Halten Sie die Lüftungsschlitze an der Rückseite des Geräts während des Betriebs frei.
- ▶ Überschreiten Sie die empfohlenen Bräunungszeiten und die maximale Anzahl der Bräunungsstunden nicht (siehe "Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?").
- ▶ Halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm zu den UV-Lampen.
- ▶ Bräunen Sie keine Körperpartie mehr als einmal täglich. Vermeiden Sie es, sich am gleichen Tag übermäßig dem natürlichen Sonnenlicht auszusetzen.
- ▶ Nehmen Sie kein Bräunungsbad, wenn Sie erkrankt sind oder Medikamente einnehmen, die zu erhöhter Hautempfindlichkeit führen. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- ▶ Das Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die sich beim Sonnen schnell einen Sonnenbrand zuziehen, auch ohne zu bräunen, oder die bereits einen Sonnenbrand haben. Das gleiche gilt für Kinder oder für Personen, die zu Hautkrebs neigen, daran erkrankt sind oder früher schon daran erkrankt waren.
- ▶ Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn sich hartnäckige Schwellungen oder Geschwüre auf der Haut zeigen oder wenn Veränderungen an pigmentierten Muttermalen auftreten.
- ▶ Tragen Sie beim Bräunen immer die mitgelieferte Schutzbrille, um Ihre Augen vor übermäßiger Bestrahlung zu schützen (beachten Sie auch den Abschnitt "UV-Licht, Bräunung und Gesundheit").
- ▶ Entfernen Sie schon einige Zeit vor der Bräunung Cremes, Lippenstift und andere Kosmetika von Ihrer Haut.
- ▶ Verwenden Sie keine Sonnenschutzmittel oder Bräunungsbeschleuniger.
- ▶ Spannt Ihre Haut nach der Bräunung, können Sie eine Feuchtigkeitscreme auftragen.
- ▶ Bestimmte Materialien, die sich im natürlichen Sonnenlicht verfärben, können sich auch im Licht der UV-Lampen verfärben.
- ▶ Erwarten Sie vom Gebrauch dieses Geräts keine besseren Ergebnisse als von natürlichem Sonnenlicht.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch stets den Netzstecker.
- ▶ Lassen Sie das Gerät ca. 15 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

Gesundes Bräunen

Die Sonne

Die Sonne liefert verschiedene Arten von Energie: Das sichtbare Licht ermöglicht uns zu sehen, das ultraviolette (UV-)Licht bräunt unsere Haut, und das infrarote (IR-)Licht spendet die Wärme, bei der wir uns wohlfühlen.

Tisch-Bräunungsgerät

Mit diesem Bräunungsgerät können Sie sich ganz bequem zu Hause bräunen. Ein Timer sorgt dafür, dass ein Bräunungsbad nicht länger als 60 Minuten dauert. Wie bei natürlichem Sonnenlicht ist ein zu langes UV-Bräunungsbad unbedingt zu vermeiden (siehe hierzu "Gesundes Bräunen").

UV-Licht, Bräunung und Gesundheit

Wie bei natürlichem Sonnenlicht nimmt der Bräunungsprozess einige Zeit in Anspruch. Die ersten Wirkungen werden erst nach mehreren Sitzungen sichtbar.

Neben vielen anderen Faktoren, etwa dem übermäßigen Kontakt mit natürlichem Sonnenlicht, kann der unsachgemäße und zu häufige Gebrauch eines Bräunungsgeräts das Risiko von Haut- und Augenproblemen erhöhen. Wie ausgeprägt sich solche Effekte zeigen, hängt einerseits von der Art, der Intensität und der Dosis der UV-Strahlen ab und andererseits von der Empfindlichkeit der betreffenden Person.

Je intensiver Haut und Augen dem UV-Licht ausgesetzt sind, desto höher ist die Gefahr von Horn- und Bindehautentzündung, Schäden an der Netzhaut, Katarakt (Grauer Star), vorzeitiger Hautalterung und Hauttumoren. Bestimmte Medikamente und Kosmetika steigern die Hautempfindlichkeit.

Darum ist es sehr wichtig, dass Sie ...

- die Anleitungen in den Kapiteln 'Wichtig' und 'Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?' beachten,
- den empfohlenen Abstand von mindestens 10 cm zu den UV-Lampen einhalten;
- die maximale Anzahl der Bräunungsstunden pro Jahr (d. h. 30 Stunden oder 1800 Minuten) nicht überschreiten;
- während des Bräunungsbades immer die Schutzbrille tragen.

Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?

- ▶ Nehmen Sie über einen Zeitraum von 5 bis 10 Tagen täglich nur ein Bräunungsbad.
- ▶ Lassen Sie zwischen dem ersten und dem zweiten Bräunungsbad mindestens 48 Stunden verstreichen.
- ▶ Nach der Bräunungskur von 5 bis 10 Tagen sollten Sie Ihrer Haut eine Pause gönnen.

- Etwa einen Monat nach Abschluss der Bräunungskur hat Ihre Haut soviel von ihrer Bräune verloren, dass Sie eine neue Bräunungskur beginnen können.
- Sie können aber auch anschließend an die Bräunungskur wöchentlich 1 oder 2 Bräunungsbäder nehmen, um die Bräunung aufrecht zu erhalten.
- Ganz gleich, ob Sie sich seltener oder eine Zeit lang gar nicht bräunen, berücksichtigen Sie stets, dass die maximale Anzahl der Bräunungstunden nicht überschritten werden darf.
- Für dieses Gerät sind es maximal 30 Stunden (1800 Minuten) pro Jahr.

Beispiel

Angenommen, Sie führen eine 10-tägige Kur durch, die aus Bräunungsbädern von 10 Minuten am ersten Tag und jeweils 25 Minuten an den folgenden 9 Tagen besteht.

Die gesamte Kur umfasst dann $(1 \times 10 \text{ Minuten}) + (9 \times 25 \text{ Minuten}) = 235 \text{ Minuten}$.

Dies bedeutet, dass Sie innerhalb eines Jahres 7 solcher Kuren durchführen können ($7 \times 235 \text{ Minuten} = 1645 \text{ Minuten}$).

Aus der Tabelle ist ersichtlich, dass jede neue Bräunungskur mit einem Bräunungsbad von 10 Minuten beginnt, ganz gleich wie empfindlich Ihre Haut ist.

Dauer des Bräunungsbades pro Körperpartie	Bei sehr empfindlicher Haut	Bei normal empfindlicher Haut	Bei wenig empfindlicher Haut
1.Tag	10 Minuten	10 Minuten	10 Minuten
mind. 48 Stunden Pause			
2.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
3.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
4.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
5.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
6.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
7.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
8.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
9.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten
10.Tag	10 - 15 Minuten	20 - 25 Minuten	30 - 40 Minuten

- Wenn Sie die Bräunungsbäder als zu lang empfinden, beispielsweise weil anschließend Ihre Haut spannt, sollten Sie die Dauer z. B. um 5 Minuten reduzieren.
- Für eine schöne, gleichmäßige Bräunung wenden Sie Gesicht und Körper während der Bräunung gelegentlich nach links und rechts, damit auch die Seiten von Gesicht und Körper der gleichen Menge UV-Licht ausgesetzt werden.

Der Gebrauch des Geräts

- 1 Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und stabile Unterlage.
 - 2 Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
 - 3 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
 - 4 Der Tabelle im Kapitel "Das UV-Sonnenbad: Wie oft und wie lange?" können Sie die empfohlenen Bräunungszeiten entnehmen.
 - 5 Setzen Sie die mitgelieferte Schutzbrille auf.
 - 6 Setzen/stellen Sie sich vor das Gerät.
- Während des Bräunens muss der Abstand zwischen den UV-Lampen und der Körperpartie, die gebräunt werden soll, mindestens 10 cm betragen (Abb. 2).
 - 7 Ziehen Sie nach Gebrauch stets den Netzstecker.
 - 8 Halten Sie die Anzahl der genommenen Bräunungsbäder mit Hilfe der Memo-Schalter fest.

Das Gerät hat vier Memo-Schalter - also für vier Personen.

Wenn Sie ein längeres Bräunungsbad nehmen oder anschließend weitere Körperpartien bräunen möchten, können Sie vor Ablauf der eingestellten Zeit eine neue Zeit einstellen. Das Gerät braucht zwischendurch nicht abkühlen.

Reinigung

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen.

- 1 Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuermittel oder Lösungsmittel wie z. B. Benzin oder Azeton.

Aufbewahrung

Ziehen Sie stets den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegstellen.

I Sie können das Netzkabel um die Haken an der Rückseite des Geräts wickeln.

Auswechseln der Lampen

Im Laufe der Zeit verlieren die UV-Lampen an Helligkeit. Sie bemerken es daran, dass die Bräunungsleistung des Geräts nachlässt. Sie können dann die Bräunungszeit etwas verlängern oder die UV-Lampen gegen neue austauschen.

Lassen Sie den Austausch der UV-Lampen und Starter nur durch ein Philips Service Center durchführen. Nur dann ist sichergestellt, dass diese Arbeiten fachgerecht und mit Original-Ersatzteilen ausgeführt werden.

Umweltschutz

D Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie die Umwelt zu schonen (Abb. 3).

Die im Gerät verwendeten Lampen enthalten Substanzen, die möglicherweise umweltschädlich sind. Wenn Sie Lampen entsorgen müssen, werfen Sie diese nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie bei einer geeigneten kommunalen oder behördlichen Einrichtung ab.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Tel. Nr. 0180/5356767). Besuchen Sie auch die Philips Website www.philips.com.

Einschränkungen zur Garantie

Die Bedingungen der internationalen Garantie gelten nicht für die UV-Röhren.

Description générale (fig. I)

- A** Lampes de bronzage (Philips Cleo 20W) avec starters (type Philips S2)
- B** Réflecteur
- C** Minuteur
- D** Boutons de mémoire pour quatre personnes
- E** Cordon d'alimentation
- F** Lunettes (2x) (type HB071, service no. 4822 690 80123)
- G** Ouies d'aération

Important

Lisez soigneusement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour une consultation ultérieure.

- ▮ Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension de votre réseau.
- ▮ N'utilisez jamais l'appareil si le minuteur est défectueux.
- ▮ Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par Philips ou par un Centre Agréé pour éviter tout accident.
- ▮ L'eau et l'électricité sont une combinaison dangereuse! N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement humide (par ex. dans la salle de bain ou près d'une piscine).
- ▮ Si vous avez nagé ou pris une douche, séchez-vous parfaitement avant d'utiliser l'appareil.
- ▮ Faites attention que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- ▮ Pendant le fonctionnement, ne bouchiez pas les ouies d'aération qui se trouvent à l'arrière du solarium.
- ▮ Ne dépassez pas les durées de bronzage recommandées ni le nombre maximum d'heures de bronzage (voir chapitre "Séances de bronzage: durée et fréquence").
- ▮ Ne vous exposez pas à une distance de bronzage inférieure à 10 cm.
- ▮ N'exposez pas une même partie du corps plus d'une fois par jour. Évitez l'exposition intense au soleil le jour même d'une séance de bronzage.
- ▮ En cas de symptôme de maladie et/ou si vous prenez des médicaments qui augmentent la sensibilité de la peau, il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil de bronzage. En cas de doute, consultez votre médecin.
- ▮ Les personnes qui attrapent des coups de soleil sans bronzer lors de l'exposition au soleil, les personnes souffrant de coups de soleil, les enfants, ou les personnes atteintes (ou ayant été atteintes dans le passé) de cancer de la peau ou qui sont prédisposées au cancer de la peau ne doivent pas employer de solarium.
- ▮ Consultez votre médecin si vous avez des ulcères ou boutons tenaces de la peau ou si vous observez un changement d'aspect ou de taille des grains de beauté pigmentés.
- ▮ Pendant le bronzage, portez toujours les lunettes fournies afin de protéger vos yeux (voir également le chapitre "Les UV, le bronzage et votre santé").
- ▮ Retirez toute trace de crème, de rouge à lèvres ou tout autre produit cosmétique avant une séance de bronzage.
- ▮ N'employez pas de lotions ou de crèmes solaires.
- ▮ Si votre peau est sèche après la séance de bronzage, vous pouvez appliquer une crème hydratante.
- ▮ Certaines couleurs peuvent se décolorer sous les rayons du soleil. Le même phénomène peut se produire lors de l'utilisation du solarium.
- ▮ N'attendez pas du solarium qu'il donne de meilleurs résultats que le soleil.
- ▮ Débranchez toujours l'appareil après usage.
- ▮ Laissez l'appareil refroidir pendant 15 minutes avant de le ranger.

Le bronzage et votre santé**Le soleil**

Le soleil émet un rayonnement complexe. La lumière visible nous permet de voir; les rayons ultraviolets (UV) font bronzer notre peau et les rayons infrarouges (IR) génèrent chaleur et bien être.

Solarium de table

Avec ce solarium le bronzage à la maison devient facile et pratique. Le minuteur coupe automatiquement l'alimentation de l'appareil après 60 minutes de bronzage. Tout comme sous le soleil, vous devez éviter une surexposition (voir le chapitre "UV, le bronzage et votre santé").

Les UV, le bronzage et votre santé

Mais comme sous le soleil, le bronzage aux UV nécessite un peu de temps. Les premiers effets ne seront visibles qu'après quelques séances.

Parmi de nombreux autres facteurs, comme une exposition excessive au soleil, une utilisation incorrecte ou excessive du solarium augmente le risque de maladie de la peau ou des yeux. D'une part, la nature, l'intensité et la durée de l'exposition, d'autre part la sensibilité personnelle sont des facteurs décisifs de la gravité des effets indésirables.

Plus la peau et les yeux sont exposés aux UV, plus grand est le risque d'affections telles que la kératose, la conjonctive, la cataracte ou les dommages causés à la rétine, le vieillissement prématuré de la peau et les tumeurs de la peau. Certains médicaments ou même des produits cosmétiques augmentent la sensibilité de la peau.

Il est dès lors très important:

- de suivre les instructions données dans les chapitres "Important" et "Séances de bronzage : durée et fréquence".
- de respecter la distance d'exposition recommandée (la distance entre l'appareil et votre corps) qui doit être de 10 cm;
- de ne pas dépasser le nombre maximum d'heures de bronzage par an (c.-à-d. 30 heures ou 1800 minutes);
- de toujours porter pendant le bronzage, les lunettes fournies.

Séances de bronzage: durée et fréquence

- ▮ Ne faites pas plus d'une séance d'UV par jour, pendant une période de cinq à dix jours.
- ▮ Respectez un intervalle minimum de 48 heures entre la première et la deuxième séance.
- ▮ Lorsque votre programme de 5 à 10 jours est terminé, vous devez vous arrêter quelques temps avant de recommencer une autre séance.

- Environ un mois après ce programme, votre peau aura perdu une grande partie du bronzage. Vous pouvez alors recommencer un nouveau programme.
- Afin d'entretenir un bronzage durable, vous pouvez faire une ou deux séances d'UV par semaine après avoir suivi le programme initial.
- Que vous choisissiez de faire une pause pendant quelques jours ou de continuer le bronzage à une intensité plus faible, il est impératif de ne pas dépasser le nombre maximum d'heures de bronzage par an.
- Pour cet appareil le nombre maximum d'heures de bronzage est de 30 heures (= 1800 minutes) par an.

Exemple

Supposons que vous suiviez un programme de bronzage de 10 jours avec une séance de 10 minutes le premier jour et des séances de 25 minutes les neuf jours suivants.

Le programme entier comprend donc $(1 \times 10 \text{ minutes}) + (9 \times 25 \text{ minutes}) = 235 \text{ minutes}$.

Vous pouvez suivre 7 de ces programmes par an, puisque $7 \times 235 \text{ minutes} = 1645 \text{ minutes}$.

Dans le tableau ci-dessous, vous verrez que la durée de la première séance est toujours de 10 minutes et ne dépend pas de la sensibilité de la peau.

Durée des séances UV en minutes pour chaque partie du corps séparément	Pour personnes à peau très sensible	Pour personnes à peau de sensibilité normale	Pour personnes à peau peu sensible
1ère séance	10 minutes	10 minutes	10 minutes
pause d'au moins 48 heures			
2ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
3ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
4ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
5ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
6ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
7ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
8ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
9ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes
10ème séance	10 - 15 minutes	20 - 25 minutes	30 - 40 minutes

- Si les séances vous paraissent trop longues (par ex. si votre peau donne l'impression de "tirer" en fin de session), il est recommandé de réduire la durée des séances d'exposition d'environ 5 minutes par face du corps.
- Pour obtenir un magnifique bronzage uniforme, tournez légèrement votre visage et votre buste de temps en temps à droite et à gauche.

Utilisation

- 1 Mettez l'appareil sur une surface solide, plate et stable.
 - 2 Déroulez entièrement le cordon d'alimentation.
 - 3 Branchez la fiche dans la prise de courant.
 - 4 Consultez le tableau du mode d'emploi (voir chapitre "Séances de bronzage: durée et fréquence") pour vérifier la durée recommandée pour une séance.
 - 5 Mettez les lunettes de protection fournies.
 - 6 Prenez place devant l'appareil.
- La distance entre votre corps et les lampes doit être d'au moins 10 cm (fig. 2).
- 7 Débranchez toujours l'appareil après usage.
 - 8 Enregistrez le nombre de séances effectuées à l'aide des boutons de mémoire.
- L'appareil a quatre boutons de mémoire pour quatre personnes.

Vous pouvez régler une nouvelle durée d'exposition avant l'arrêt de la minuterie si vous voulez bronzer plusieurs parties du corps successivement ou si vous voulez prolonger la durée initiale. L'appareil ne doit pas se refroidir au préalable.

Nettoyage

Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

- 1 Vous pouvez nettoyer l'extérieur du solarium avec un chiffon humide. Veillez à ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil.

N'utilisez jamais de produits abrasifs, pétrole ou acétone pour nettoyer l'appareil.

Rangement

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le ranger.

I Vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation au dos de l'appareil.

Remplacement

La lumière émise par les tubes devient moins éclatante. Au fur et à mesure de l'utilisation, vous observerez que leur efficacité diminue. Il est alors possible de compenser cette perte d'efficacité par une augmentation du temps d'exposition ou en faisant changer les tubes.

Faites toujours remplacer les lampes et les starters par un Service Agréé Philips. Le personnel est qualifié pour ce genre d'intervention et possède les pièces de rechange d'origine et l'outillage approprié.

L'environnement

D Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit prévu à cet effet par les pouvoirs publics pour son recyclage. Vous aiderez, ainsi, à protéger l'environnement (fig. 3).

Les tubes du solarium contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Au moment de vous débarrasser de tubes usagés, veillez à ce qu'ils restent séparés des déchets ménagers ordinaires et qu'ils soient entreposés dans un endroit spécialement prévu à cet effet.

Garantie et service

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet : www.philips.com ou veuillez contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone dans le dépliant sur la garantie internationale). S'il n'y a aucun Service Consommateurs Philips dans votre pays, contactez votre distributeur ou le Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Restrictions de garantie

Les tubes ne sont pas couverts par la garantie internationale.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Buislampen (type Philips Cleo 20W) met starters (type Philips S2)
- B** Reflector
- C** Timer
- D** Geheugenknoppen voor vier personen
- E** Netsnoer
- F** Beschermbril (2 stuks) (type HB071, servicenummer 4822 690 80123)
- G** Ventilatieopeningen

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om hem indien nodig te kunnen raadplegen.

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de netspanning in uw woning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat nooit als de timer kapot is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Water en elektriciteit vormen een gevaarlijke combinatie! Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving (bijv. in een badkamer of in de buurt van een zwembad).
- Als u zojuist hebt gezwommen of een douche hebt genomen, droogt u zich dan goed af voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Voorkom dat kinderen met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de achterzijde van het apparaat tijdens gebruik open blijven.
- Houdt u aan de aanbevolen bruiningstijden en het maximale aantal bruiningssuren (zie het hoofdstuk 'Bruiningssessies: hoe vaak en hoe lang?').
- Kies geen kortere bruiningsafstand dan 10 cm.
- Bruin een bepaald deel van het lichaam niet vaker dan één keer per dag. Vermijd diezelfde dag overmatige blootstelling aan natuurlijk zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet als u een ziekte heeft en/of medicijnen gebruikt die de gevoeligheid van uw huid vergroten. Raadpleeg in geval van twijfel uw arts.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door mensen waarvan bij blootstelling aan de zon de huid verbrandt zonder bruin te worden, door mensen die last hebben van zonnebrand, door kinderen of door mensen die lijden aan (of hebben geleden aan) huidkanker of die er vatbaar voor zijn.
- Raadpleeg uw arts als er hardnekkige knobbels of zweren op uw huid ontstaan of als zich veranderingen voordoen in gepigmenteerde moedervlekken.
- Draag tijdens het bruinen altijd de beschermbril die bij het apparaat geleverd wordt om uw ogen tegen overmatige blootstelling te beschermen (zie ook onder het kopje 'UV, bruinen en uw gezondheid').
- Ontdoe uw huid geruime tijd voor de bruiningssessie van crèmes, lippenstift en andere cosmetica.
- Gebruik geen zonnebrandmiddelen of middelen die bedoeld zijn om het bruiningsproces te versnellen.
- Als uw huid strak aanvoelt na de bruiningssessie, kunt u een vochtinbrengende crème opbrengen.
- Kleuren kunnen door blootstelling aan de zon verbleken. Hetzelfde effect kan zich voordoen als u dit apparaat gebruikt.
- Verwacht niet dat het apparaat een beter resultaat oplevert dan de zon.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u het opbergt.

Bruinen en uw gezondheid**De zon**

De zon levert verschillende soorten energie: zichtbaar licht dat ons in staat stelt om te zien, ultraviolet (UV) licht dat onze huid bruint en infrarood (IR) licht dat zonnestralen de warmte geeft waar wij ons in koesteren.

Bruiningsapparaat in tafelmodel

Met dit bruiningsapparaat in tafelmodel kunt u thuis op comfortabele wijze bruin worden. De timer zorgt ervoor dat iedere sessie niet langer dan 60 minuten duurt. Want, net als bij de echte zon, dient overmatige blootstelling te worden vermeden (zie onder het kopje 'UV, bruinen en uw gezondheid').

UV, bruinen en uw gezondheid

Net als bij gewoon zonlicht heeft het bruiningsproces bij gebruik van dit apparaat wat tijd nodig. De eerste resultaten worden pas na een paar sessies zichtbaar.

Naast vele andere factoren, zoals overmatige blootstelling aan natuurlijk zonlicht, kan onjuist en overmatig gebruik van een bruiningsapparaat het risico van huid- en oogaandoeningen vergroten. De mate waarin deze effecten optreden wordt aan de ene kant bepaald door de aard, de intensiteit en de duur van de blootstelling en aan de andere kant door de gevoeligheid van de persoon in kwestie.

Hoe vaker de huid en de ogen worden blootgesteld aan UV-licht, hoe groter de kans op ontstekingen van het hoornvlies en het bindvlies, beschadigingen van het netvlies, staar, vroegtijdige veroudering van de huid en de ontwikkeling van huidkanker. Bepaalde medicijnen en cosmetica vergroten de gevoeligheid van de huid.

Het is daarom zeer belangrijk:

- dat u de instructies in de hoofdstukken 'Belangrijk' en 'Bruiningssessies: hoe vaak en hoe lang?' volgt;
- dat u zich houdt aan de bruiningsafstand van minstens 10 cm;
- dat u het maximale aantal bruiningssuren per jaar (30 uur ofwel 1800 minuten) niet overschrijdt;
- dat u tijdens het bruinen altijd de bijgeleverde beschermbril draagt.

Bruiningssessies: hoe vaak en hoe lang?

- ▶ Neem niet meer dan één bruiningssessie per dag gedurende vijf tot tien dagen.
- ▶ Zorg dat er een pauze van ten minste 48 uur zit tussen de eerste en de tweede sessie.
- ▶ Na deze 5-daagse tot 10-daagse kuur raden we u aan uw huid een tijdje rust te gunnen.
- ▶ Ongeveer een maand na afloop van de kuur zal uw huid veel van zijn bruine kleur hebben verloren. U kunt dan met een nieuwe kuur beginnen.
- ▶ Als u uw bruine kleur wilt behouden, stop dan niet met de bruiningssessies na afloop van de kuur, maar ga door met één of twee sessies per week.
- ▶ Of u er nu voor kiest een tijdje te stoppen met de bruiningssessies of doorgaat, maar dan minder vaak, onthoud wel dat u het maximale aantal bruiningssuren niet mag overschrijden.
- ▶ Voor dit apparaat geldt een maximum van 30 bruiningssuren (dat is 1800 minuten) per jaar.

Voorbeeld

Stel dat u een 10-daagse bruiningssessie volgt, met een sessie van 10 minuten op de eerste dag en sessies van 25 minuten op de 9 dagen die volgen.

De kuur duurt dan $(1 \times 10 \text{ minuten}) + (9 \times 25 \text{ minuten}) = 235 \text{ minuten}$.

Dit betekent dat u 7 van deze kuren per jaar kunt volgen, omdat $7 \times 235 \text{ minuten} = 1645 \text{ minuten}$.

Zoals staat aangegeven in de tabel dient de eerste sessie altijd 10 minuten te duren, onafhankelijk van de gevoeligheid van de huid.

Duur van bruiningssessie voor ieder afzonderlijk lichaamsdeel	Voor mensen met een zeer gevoelige huid	Voor mensen met een normaal gevoelige huid	Voor mensen met een minder gevoelige huid
1e sessie	10 minuten	10 minuten	10 minuten
onderbreking van ten minste 48 uur			
2e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
3e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
4e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
5e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
6e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
7e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
8e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
9e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten
10e sessie	10 - 15 minuten	20 - 25 minuten	30 - 40 minuten

- ▶ Als u denkt dat de sessies te lang voor u zijn (bijvoorbeeld omdat uw huid na de sessie trekt en pijnlijk aanvoelt), raden we u aan de sessie met bijv. 5 minuten te verkorten.
- ▶ Als u een mooie, egale bruine tint wilt krijgen, draai dan uw hoofd en lichaam tijdens de sessie af en toe naar links en naar rechts zodat ook de zijkanten van het gezicht en lichaam gelijkmatig worden blootgesteld.

Gebruik van het apparaat

- 1** Plaats het apparaat op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond.
- 2** Wikkel het netsnoer helemaal af.
- 3** Steek de stekker in het stopcontact.
- 4** Raadpleeg de tabel in deze gebruiksaanwijzing (zie het hoofdstuk 'Bruiningssessies: hoe vaak en hoe lang?') om de juiste duur van de bruiningssessie te bepalen.
- 5** Zet de bijgeleverde beschermbril op.
- 6** Ga voor het apparaat zitten.
- ▶ Tijdens het bruinen dient de afstand tussen de lampen en het deel van uw lichaam dat u wilt bruinen minstens 10 cm te bedragen (fig. 2).
- 7** Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- 8** Houd het aantal bruiningssessies dat u heeft gehad bij met behulp van de geheugenknoppen

Het apparaat heeft vier geheugenknoppen voor vier personen.

U kunt een nieuwe tijd instellen voordat de ingestelde tijd is verstreken als u een langere bruiningssessie wenst of als u verschillende delen van uw lichaam achter elkaar wilt bruinen. Het apparaat hoeft niet eerst af te koelen.

Schoonmaken

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.

I Maak de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek schoon. Laat geen water in het apparaat lopen.

Gebruik geen agressieve vloeistoffen zoals schuurmiddelen, benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

Opbergen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

I U kunt het snoer rond de haken aan de achterzijde van het apparaat wikkelen.

Vervanging

Het licht dat de bruiningslampen afgeven wordt in de loop der tijd minder fel. U merkt dit doordat het bruiningsvermogen van het apparaat afneemt. U kunt dit probleem oplossen door een iets langere bruiningstijd in te stellen of door de bruiningslampen te laten vervangen.

Laat de bruiningslampen en de starters vervangen door een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Alleen zij beschikken over de kennis en vaardigheden die hiervoor nodig zijn en hebben originele reserveonderdelen voor het apparaat.

Milieu

D Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recyclen. Op deze wijze helpt u het milieu te beschermen (fig. 3).

De lampen van het apparaat bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Als u de lampen weggooit, gooi ze dan niet bij het normale huisvuil, maar lever ze apart in op een door de overheid daartoe aangewezen plaats.

Garantie & service

Als u informatie nodig heeft of als u een probleem heeft, bezoek dan onze website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee' vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips dealer of neem contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Garantiebeperkingen

De TL-buizen vallen niet onder de internationale garantie.

Descripción general (fig. 1)

- A** Tubos (modelo Philips Cleo de 20W) con cebadores (modelo Philips S2)
- B** Reflector
- C** Temporizador
- D** Botones de memoria para cuatro personas
- E** Cable de red
- F** Gafas protectoras (2x) (modelo HB071, número de servicio 4822 690 80123)
- G** Rejillas de ventilación

Importante

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente estas instrucciones y consérvelas por si necesitara consultarlas en el futuro.

- ▶ Antes de conectarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje de su hogar.
- ▶ No utilice nunca el aparato si el temporizador está defectuoso.
- ▶ Si el cable de red estuviera dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de asistencia técnica autorizado por Philips, o por personal cualificado para evitar una situación de peligro.
- ▶ ¡El agua y la electricidad son una combinación peligrosa! No use el aparato en lugares húmedos (por ejemplo, en un cuarto de baño o ducha, o cerca de una piscina).
- ▶ Si ha estado nadando o acaba de darse una ducha, séquese completamente antes de usar el aparato.
- ▶ Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- ▶ Asegúrese de que las rejillas de ventilación de la parte posterior del aparato permanezcan abiertas mientras se usa.
- ▶ No supere los tiempos de bronceado recomendados ni el número máximo de horas de bronceado (consulte el capítulo 'Sesiones de bronceado: frecuencia y duración').
- ▶ No elija una distancia de bronceado inferior a 10 cm.
- ▶ No broncee una misma parte de su cuerpo más de una vez al día. Evite la exposición excesiva a la luz solar natural durante el mismo día.
- ▶ No utilice este solárium si padece alguna enfermedad y/o si toma algún medicamento que aumente la sensibilidad de la piel. En caso de duda, consulte a su médico.
- ▶ No deben utilizar el aparato las personas que al tomar el sol se queman pero no se broncean, las que sufren quemaduras de sol, los niños o aquellas personas que padecen (o han padecido) cáncer de piel o están predispuestas a padecerlo.
- ▶ Consulte a su médico si aparecieran bultos o llagas persistentes en la piel o si se produjeran cambios en lunares pigmentados.
- ▶ Mientras se esté bronceando, póngase siempre las gafas protectoras que vienen con el aparato para proteger los ojos de la exposición excesiva (consulte el capítulo 'UV, el bronceado y su salud').
- ▶ Antes de una sesión de bronceado, quítese las cremas, el lápiz de labios y otros cosméticos.
- ▶ No utilice filtros solares ni aceleradores del bronceado.
- ▶ Si nota la piel tirante después de una sesión de bronceado, puede aplicarse una crema hidratante.
- ▶ Los colores pueden palidecer bajo la influencia del sol. El mismo efecto puede darse cuando utilice el aparato.
- ▶ No espere que el aparato le proporcione mejores resultados que la luz solar natural.
- ▶ Después de usarlo, desenchufe siempre el aparato de la red.
- ▶ Antes de guardar el aparato, deje que se enfríe durante aproximadamente 15 minutos.

El bronceado y la salud**El sol**

El sol proporciona varios tipos de energía. La luz visible nos permite ver; la luz ultravioleta (UV) nos broncea y la luz infrarroja (IR) de los rayos solares nos da calor.

Solárium de sobremesa

Con este solárium de sobremesa podrá broncearse cómodamente en su casa. El temporizador garantiza que cada sesión no dure más de 60 minutos. Al igual que sucede con la luz natural, se debe evitar la exposición prolongada (consulte el capítulo 'UV, el bronceado y su salud').

UV, el bronceado y su salud

Al igual que con la luz solar natural, el proceso de bronceado llevará algún tiempo. Los primeros efectos serán visibles tras unas pocas sesiones.

Además de otros factores, como la exposición prolongada a la luz solar, el uso excesivo e incorrecto de un solárium puede aumentar el riesgo de padecer enfermedades cutáneas y oculares. La medida en que esto pueda ocurrir viene determinada, por un lado, por la naturaleza, intensidad y duración de la radiación y, por otro, por la sensibilidad de la persona.

Cuanto más tiempo estén los ojos y la piel expuestos a los rayos UV, mayor será el riesgo de padecer queratitis, conjuntivitis, cataratas, envejecimiento prematuro de la piel, daños en la retina o desarrollo de tumores cutáneos. Algunos medicamentos y cosméticos aumentan la sensibilidad de la piel.

Por lo tanto es muy importante:

- que siga las instrucciones de los capítulos 'Importante' y 'Sesiones de bronceado: frecuencia y duración';
- que la distancia de bronceado (distancia entre los tubos y su cuerpo) sea de al menos 10 cm;
- que no supere el número máximo de horas de bronceado al año (es decir, 30 horas o 1800 minutos);
- que utilice siempre las gafas de protección mientras se broncea.

Sesiones de bronceado: frecuencia y duración

- ▶ No reciba más de una sesión de bronceado al día, durante un periodo de cinco a diez días.
- ▶ Deje transcurrir al menos 48 horas entre la primera y la segunda sesión.
- ▶ Después de un ciclo de bronceado de entre 5 y 10 días, le recomendamos que deje descansar la piel.
- ▶ Aproximadamente un mes después de realizar un tratamiento, la piel perderá gran parte de su bronceado. Entonces podrá comenzar otro ciclo.
- ▶ Si quiere mantener el moreno, no deje de broncearse después de un ciclo, tome una o dos sesiones por semana.

- ▶ Tanto si elige dejar de broncearse durante un tiempo, como si continúa haciéndolo con menor frecuencia, recuerde que no debe superar el número máximo de horas de bronceado.
- ▶ Para este aparato, el máximo son 30 horas de bronceado (= 1.800 minutos) al año.

Ejemplo

Supongamos que hace un tratamiento de 10 días, con una sesión de 10 minutos el primer día y sesiones de 25 minutos los nueve días restantes. El tratamiento completo durará $(1 \times 10 \text{ minutos}) + (9 \times 25 \text{ minutos}) = 235 \text{ minutos}$. Esto significa que puede realizar 7 de estos ciclos al año, ya que $7 \times 235 \text{ minutos} = 1.645 \text{ minutos}$.

Según se muestra en la tabla, la primera sesión de un tratamiento de bronceado debe tener una duración de 10 minutos, independientemente de la sensibilidad de la piel.

Duración de la sesión de bronceado para cada zona del cuerpo	Para personas con piel muy sensible	Para personas con piel de sensibilidad normal	Para personas con piel poco sensible
1ª sesión	10 minutos	10 minutos	10 minutos
descanso de al menos 48 horas			
2ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
3ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
4ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
5ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
6ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
7ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
8ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
9ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos
10ª sesión	10 - 15 minutos	20 - 25 minutos	30 - 40 minutos

- ▶ Si piensa que las sesiones son demasiado largas para usted (por ejemplo, si siente la piel tirante y sensible después de una sesión), le recomendamos que reduzca la duración de las sesiones a 5 minutos, por ejemplo.
- ▶ Para obtener un bronceado bonito y uniforme, gire de vez en cuando la cara y el cuerpo a la izquierda y a la derecha durante la sesión, para que los lados de la cara y el cuerpo reciban mejor los rayos.

Cómo usar el aparato

- 1 Coloque el aparato en una superficie sólida, plana y estable.
- 2 Desenrolle completamente el cable.
- 3 Enchufe el aparato a la red.
- 4 Consulte la tabla (consulte el capítulo 'Sesiones de bronceado: frecuencia y duración') para determinar la duración adecuada de cada sesión.
- 5 Póngase las gafas de protección que se suministran.
- 6 Colóquese frente al aparato.
- ▶ Durante la sesión, la distancia entre los tubos y la parte del cuerpo que se va a broncear debe ser de al menos 10 cm. (fig. 2).
- 7 Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- 8 Lleve la cuenta del número de sesiones que toma por medio de los botones de memoria.

El aparato tiene cuatro botones de memoria para cuatro personas.

Antes de que el tiempo se acabe, puede programar un tiempo nuevo si desea prolongar la sesión o si desea broncear otras partes de su cuerpo a continuación. No es necesario que el aparato se enfríe primero.

Cómo limpiar el aparato

Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el aparato y deje que se enfríe.

- 1 Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. No deje que entre agua en el aparato.

No utilice líquidos ni agentes abrasivos, gasolina ni acetona para limpiar el aparato.

Almacenamiento

Antes de guardar el aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe.

- 1 Puede enrollar el cable alrededor de los ganchos que hay en la parte trasera del aparato.

Sustitución

La luz de los tubos perderá intensidad con el tiempo. Cuando esto ocurra, notará que la capacidad de bronceado del aparato disminuye. Puede resolver este problema programando un tiempo de bronceado ligeramente superior o sustituyendo los tubos.

Los tubos y los cebadores siempre deben ser sustituidos por un distribuidor o un centro de asistencia técnica autorizados por Philips. Sólo ellos tienen el conocimiento y la experiencia necesarios, así como las piezas de repuesto originales para su aparato.

Medio ambiente

- ▶ Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con el resto de la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. Al hacer esto, ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 3).

Las lámparas del aparato contienen sustancias que pueden ser nocivas para el medio ambiente. Cuando deseche las lámparas, no las tire junto con el resto de desperdicios domésticos, sino en un lugar de recogida oficial.

Garantía y servicio

Si necesita servicio o información, o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio Philips de Atención al Cliente de su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de Garantía Mundial). Si en su país no hay Servicio Philips de Atención al Cliente, consulte a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Restricciones de la garantía

La garantía internacional no cubre los tubos.

Descrizione generale (fig. I).

- A** Lampade (modello Philips Cleo 20W) con starter (modello Philips S2)
- B** Riflettore
- C** Timer
- D** Manopole memoria per quattro persone
- E** Cavo di alimentazione
- F** Occhiali di protezione (2) (modello HB071, codice 4822 690 80123)
- G** Ventole

Importante

Prima di usare l'apparecchio, leggete attentamente le istruzioni per l'uso e conservatele per eventuali riferimenti futuri.

- ▶ Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, controllate che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- ▶ Non usate mai l'apparecchio nel caso in cui il cavo fosse danneggiato.
- ▶ Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso un centro autorizzato Philips o comunque da personale qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- ▶ L'acqua e l'elettricità rappresentano una combinazione pericolosa! Non usate l'apparecchio in ambienti umidi (ad es. nel bagno o sotto la doccia, oppure ai bordi di una piscina).
- ▶ Al termine di una nuotata o dopo aver fatto la doccia, asciugatevi con cura prima di usare l'apparecchio.
- ▶ Fate in modo che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ▶ Controllate che le ventole poste sul retro dell'apparecchio rimangano aperte durante l'uso.
- ▶ Non superate il numero di sedute e le ore di abbronzatura consigliate (vedere il capitolo "Sedute abbronzanti: Quante volte? Per quanto tempo?").
- ▶ La distanza minima dall'apparecchio deve essere di almeno 10 cm.
- ▶ Non esponete ciascuna parte del corpo più di una volta al giorno. Evitate di esporvi in modo eccessivo ai raggi diretti del sole dopo una seduta abbronzante.
- ▶ Non usate l'apparecchio se siete malati e/o se state assumendo farmaci che potrebbero aumentare la sensibilità della pelle. In caso di dubbi, consultate un medico.
- ▶ L'apparecchio non deve essere usato da persone che si scottano senza abbronzarsi, da persone già scottate, dai bambini o da persone affette (o che sono state affette in passato) da tumori alla pelle o comunque predisposte ad essi.
- ▶ Consultate il medico qualora appaiono sulla pelle noduli persistenti o ulcerazioni, oppure nel caso in cui i nei pigmentati cambino colore.
- ▶ Durante le sedute indossate sempre gli speciali occhiali di protezione per proteggere gli occhi contro i rischi di un'eccessiva esposizione (vedere la sezione "I raggi UV, l'abbronzatura e la vostra salute").
- ▶ Prima di iniziare una seduta abbronzante, togliete qualsiasi traccia di creme, rossetti o altri cosmetici.
- ▶ Non usate creme solari o prodotti per accelerare l'abbronzatura.
- ▶ Nel caso la pelle risultasse troppo secca dopo una seduta, applicate una crema idratante.
- ▶ I colori possono sbiadire per effetto del sole: è possibile che si verifichi altrettanto utilizzando l'apparecchio.
- ▶ Non aspettatevi risultati migliori con un solarium rispetto a quelli ottenibili con i raggi del sole.
- ▶ Dopo l'uso togliete sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Lasciate raffreddare l'apparecchio per circa 15 minuti prima di riporlo.

L'abbronzatura e la vostra salute**Il sole**

Il sole fornisce diversi tipi di energia: i raggi del sole ci permettono di vedere: i raggi ultravioletti (UV) che ci regalano l'abbronzatura; mentre quelli infrarossi (IR) producono il calore che ci permette di rimanere piacevolmente sdraiati al sole.

Apparecchio abbronzante da tavolo

Con questo apparecchio abbronzante da tavolo potete abbronzarvi comodamente a casa vostra. Il timer fa in modo che ciascuna seduta non possa durare più di 60 minuti. Come nel caso del sole, evitate le esposizioni eccessive (vedere il capitolo "I raggi UV, l'abbronzatura e la vostra salute").

I raggi UV, l'abbronzatura e la vostra salute

Il processo di abbronzatura richiede un certo periodo di tempo, come nel caso del sole. I primi risultati si notano infatti solo dopo alcune sedute.

Insieme a numerosi altri fattori, fra cui un'esposizione eccessiva ai raggi del sole, l'uso improprio o eccessivo del solarium può aumentare il rischio di problemi alla pelle o agli occhi. Da una parte la natura, l'intensità e la durata delle radiazioni e dall'altra la sensibilità individuale sono fattori decisivi per stabilire il grado con cui questi problemi si possono verificare.

Più gli occhi e la pelle sono esposti ai raggi UV e maggiore sarà il rischio di disturbi quali l'infiammazione della cornea, congiuntivite, lesione della retina, cataratta, invecchiamento precoce e tumori della pelle. Alcuni farmaci e cosmetici possono inoltre aumentare la sensibilità della pelle.

E' pertanto della massima importanza:

- attenersi alle istruzioni riportate nelle sezioni "Importante" e "Sedute abbronzanti: quante volte? Per quanto tempo?";
- mantenersi a una distanza di almeno 10 cm (la distanza fra le lampade e il corpo)
- non superare il numero annuo consigliato di ore di abbronzatura (ad esempio 30 ore o 1800 minuti)
- indossare sempre gli speciali occhiali di protezione durante le sedute.

Sedute abbronzanti: quante volte e per quanto tempo?

- ▶ Non sottoponetevi a più di una seduta al giorno, per un periodo di 5-10 giorni.
- ▶ Lasciate trascorrere almeno 48 ore fra la prima e la seconda seduta.
- ▶ Trascorso questo periodo di 5-10 giorni, vi consigliamo di far riposare un po' la pelle.
- ▶ Circa un mese dopo il ciclo di sedute, la pelle avrà perso gran parte dell'abbronzatura. A questo punto potete iniziare un nuovo ciclo.

- ▶ Per mantenere l'abbronzatura non dovete sospendere il trattamento, ma potete anche sottoporvi a una o due sedute settimanali.
- ▶ Sia che decidiate di interrompere le sedute per un po' o di continuare con una frequenza minore, ricordate sempre di non superare il limite massimo di ore consigliate.
- ▶ Per questo apparecchio si consigliano al massimo 30 ore (= 1800 minuti) all'anno.

Esempio

Immaginiamo che vi sottoponiate a un ciclo di 10 giorni, con una seduta di 10 minuti il primo giorno e di 25 minuti nei nove giorni successivi. L'intero ciclo sarà quindi composto da $(1 \times 10 \text{ minuti}) + (9 \times 25 \text{ minuti}) = 235 \text{ minuti}$. Questo significa che nel corso dell'anno potrete sottoporvi a 7 di questi cicli, dato che $7 \times 235 \text{ minuti} = 1645$.

Dalla tabella allegata risulta che la prima seduta di ciascun ciclo dovrebbe durare sempre 10 minuti, indipendentemente dalla sensibilità della pelle.

Durata della seduta abbronzante per ciascuna parte del corpo trattata separatamente	Per persone con pelle molto sensibile	Per persone con pelle normale	Per persone con pelle poco sensibile
1° seduta	10 minuti	10 minuti	10 minuti
intervallo di almeno 48 ore			
2° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
3° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
4° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
5° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
6° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
7° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
8° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
9° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti
10° seduta	10-15 minuti	20-25 minuti	30-40 minuti

- ▶ Se pensate che le sedute siano troppo lunghe per la vostra pelle (ad es. nel caso in cui la pelle risulti tirata o eccessivamente sensibile al termine della seduta), vi consigliamo di ridurre la durata della seduta, magari di 5 minuti.
- ▶ Per un'abbronzatura dorata e uniforme, ruotate ogni tanto il viso e il corpo a destra e a sinistra durante la seduta, per esporre in modo uniforme tutte le parti del corpo.

Come usare l'apparecchio

- 1 Appoggiate l'apparecchio su una superficie solida e piana.
 - 2 Srotolate completamente il cavo.
 - 3 Inserite la spina nella presa di corrente.
 - 4 Consultate la tabella (vedere il capitolo "Sedute abbronzanti: quante volte e per quanto tempo?) per stabilire la durata più adatta della seduta.
 - 5 Indossate gli occhiali di protezione forniti con l'apparecchio.
 - 6 Sistematevi davanti all'apparecchio.
- ▶ Durante l'abbronzatura, la distanza fra le lampade e la parte del corpo da abbronzare deve essere di almeno 10 cm (fig. 2).
 - 7 Dopo l'uso togliete sempre la spina dalla presa di corrente.
 - 8 Ricordate di memorizzare il numero di sedute utilizzando le apposite manopole.
- L'apparecchio ha quattro manopole, per riportare il numero delle sedute di quattro persone.

Prima dello scadere del tempo impostato, potete impostare nuovamente il timer per prolungare la seduta o per abbronzare successivamente diverse parti del corpo. In questo modo non sarà necessario far raffreddare l'apparecchio.

Pulizia

Prima di procedere alla pulizia, staccate sempre la spina dalla presa di corrente e lasciate raffreddare l'apparecchio.

- 1 Per pulire la parte esterna dell'apparecchio, usate un panno umido. Fate in modo che non entri dell'acqua nell'apparecchio.

Non usate mai sostanze abrasive come paglietta, benzina o acetone per pulire l'apparecchio.

Come riporre l'apparecchio

Prima di riporre l'apparecchio, togliete sempre la spina dalla presa e lasciatelo raffreddare.

- 1 Potete avvolgere il cavo attorno ai ganci posti sul retro dell'apparecchio.

Sostituzione

Con il passare del tempo la luce emessa dalle lampade diventerà meno luminosa. In questo caso, noterete una diminuzione della capacità abbronzante dell'apparecchio. Per risolvere il problema, potete aumentare leggermente la durata della seduta oppure sostituire le lampade abbronzanti.

Fate sostituire sempre le lampade e gli starter presso un rivenditore autorizzato o un centro assistenza Philips, il cui personale dispone delle competenze e dei pezzi di ricambio originali necessari per la sostituzione.

Ambiente

- Non gettate l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici, ma portatelo presso un centro di raccolta differenziato. In questo modo contribuirete alla salvaguardia dell'ambiente (fig. 3).

Le lampade del solarium contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente. Quando dovrete gettare le vecchie lampade, assicuratevi che vengano separate dai normali rifiuti domestici e depositate presso un centro di raccolta differenziata.

Garanzia & assistenza

Se avete bisogno di assistenza o ulteriori informazioni o in caso di problemi, vi preghiamo di visitare il nostro sito oppure contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono, vedere l'opuscolo della garanzia). Qualora nel vostro paese non ci fosse un Centro Assistenza Philips, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Limiti della garanzia

Le lampade non sono coperte ai sensi della garanzia internazionale.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Solarierør (type Philips Cleo 20 W) med startere (type Philips S2)
- B** Reflektor
- C** Tidsbryter
- D** Minneknapper for fire personer
- E** Strømledning
- F** Beskyttelsesbriller (2 par) (type HB071, servicenummer 4822 690 80123)
- G** Lufteåpninger

Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for senere referanse.

- Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen, før du kobler til apparatet.
- Bruk aldri apparatet hvis tidtakeren ikke fungerer.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av Philips, et autorisert Philips-servicesenter eller kvalifiserte personer slik at det ikke utgjør en fare.
- Vann og strøm er en farlig kombinasjon! Ikke bruk apparatet i omgivelser med mye fuktighet (f.eks. på badet, i dusjen eller i nærheten av et svømmebasseng).
- Etter en svømmetur eller en dusj må du tørke deg godt før du bruker apparatet.
- Pass på at barn ikke leker med apparatet.
- Hvis lufteåpningene på baksiden av apparatet er åpne når apparatet er i bruk
- Ikke overskrid anbefalt solingstid og maksimalt antall solingstimer (se kapitlet "Soling: Hvor ofte og hvor lenge?").
- Avstanden til apparatet må ikke være mindre enn 10 cm.
- Bruk ikke apparatet på noen bestemt del av kroppen mer enn én gang per dag. Unngå å utsette huden for mye naturlig sollys samme dag som du har brukt apparatet.
- Ikke bruk solariet hvis du har en sykdom og/eller hvis du bruker legemidler som gjør huden mer ømfintlig. Rådfør deg med lege hvis du er i tvil.
- Apparatet skal ikke brukes av personer som bare blir solbrente, men ikke brune i solen, av personer som er solbrente, av barn eller av personer som har (eller har hatt) hudkreft eller som er disponert for hudkreft.
- Ta kontakt med lege hvis det oppstår vedvarende kuler eller sår som ikke forsvinner, eller hvis føflekker endrer farge.
- Bruk alltid de medfølgende beskyttelsesbrillene under soling, for å beskytte øynene mot overeksponering (se også avsnittet "UV, soling og helse").
- Fjern eventuell krem, leppestift og annen kosmetikk i god tid før bruk av ansiktsbruneren.
- Bruk ikke solkrem eller bruningskrem.
- Hvis huden føles stram etter solingen, kan du gjerne smøre deg med fuktighetskrem.
- Farger som utsettes for naturlig sollys, kan falme. Det samme kan være tilfellet dersom gjenstander med farge utsettes for stråling fra dette apparatet.
- Ikke forvent at apparatet gir bedre resultater enn naturlig sollys.
- Trekk alltid støpselet ut av kontakten etter bruk.
- La apparatet avkjøles i omtrent 15 minutter før du setter det bort.

Soling og helse**Solen**

Solen sender ut ulike typer energi. Synlig lys gjør at vi kan se, ultrafiolett lys (UV) gjør at vi blir brune, og det infrarøde lyset (IR) fra solstrålene gir varmen vi nyter når vi soler oss.

Bordsolarium

Med dette bordsolariet kan du sole deg komfortabelt hjemme hos deg selv. En tidtaker kontrollerer at hver økt ikke varer mer enn 60 minutter. På samme måte som med naturlig sollys, må overeksponering unngås (se avsnittet "UV, soling og helse").

UV, soling og helse

Det tar litt tid å bli brun, slik det også gjør med vanlig sollys. De første resultatene ser du først etter et par solingsøkter.

Ved siden av mange andre faktorer, slik som overeksponering for naturlig sollys, kan overdreven og feil bruk av solarium øke risikoen for hud- og øyeproblemer. I hvilken grad disse virkningene opptrer, avhenger av arten av og intensiteten og varigheten til eksponeringen på den ene siden, og følsomheten hos den aktuelle personen på den andre siden.

Jo mer huden og øynene blir eksponert for UV-lys, jo høyere blir risikoen for keratitt, konjunktivitt, skade på netthinnen, grå stær, for tidlig aldring av huden og utvikling av hudkreft. Enkelte legemidler og kosmetikkprodukter gjør huden mer følsom.

Derfor er det svært viktig:

- at du følger instruksjonene i kapitlene "Viktig" og "Soling: Hvor ofte og hvor lenge?".
- at avstanden til apparatet (avstanden mellom solarierørene og kroppen) er minst 10 cm.
- at du ikke overskrider maksimalt antall solingstimer per år (dvs. 30 timer eller 1800 minutter).
- at du alltid har på deg beskyttelsesbrillene når du bruker apparatet.

Soling: hvor ofte og hvor lenge?

- Ta ikke sol mer enn én gang per dag, over et tidsrom på fem til ti dager.
- Sørg for at du har en pause på 48 timer mellom første og andre gangs soling.
- Etter 5 til 10 dagers bruk anbefaler vi at du gir huden en pause.
- Ca. én måned etter en serie med solingsøkter vil huden ha mistet mye av brunfargen. Du kan da begynne å ta sol igjen.
- Hvis du vil holde brunfargen ved like, legger du ikke inn noen pause etter serien med solingsøkter, men fortsetter å ta sol én eller to ganger i uken.
- Enten du velger å stoppe solingen for en stund eller du fortsetter solingen på en lavere frekvens, husk alltid på at du ikke må overstige maksimum antall solingstimer.

- For dette apparatet er maksimalt antall 30 solingstimer (= 1800 minutter) per år.

Eksempel

Anta at du tar en 10-dagers serie med en 10-minutters økt den første dagen og 25-minutters økter de neste 9 dagene.

Hele serien vil da være $(1 \times 10 \text{ minutter}) + (9 \times 25 \text{ minutter}) = 235 \text{ minutter}$.

Det betyr at du kan ta 7 slike serier i løpet av et år, siden $7 \times 235 \text{ minutter} = 1645 \text{ minutter}$.

Som vist i tabellen skal den første solingsøkten i en serie alltid være i 10 minutter, uansett hudens følsomhet.

Lengden på solingsøkten for hver enkelt del av kroppen	For personer med svært ømfintlig hud	For personer med normalt ømfintlig hud	For personer med lite ømfintlig hud
Første økt	10 minutter	10 minutter	10 minutter
pause på minst 48 timer			
Andre økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Tredje økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Fjerde økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Femte økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Sjette økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Sjuende økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Åttende økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Niende økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter
Tiende økt	10-15 minutter	20-25 minutter	30-40 minutter

- Hvis du synes at øktene blir for lange (f.eks. fordi huden føles stram og øm etter en økt), anbefaler vi å redusere øktenes varighet med f.eks. 5 minutter.
- For å få en jevn, fin brunfarge kan du snu ansiktet og kroppen mot venstre og høyre fra tid til annen i løpet av økten, slik at begge sider av ansiktet og kroppen får like mye farge.

Bruke apparatet

- 1 Plasser apparatet på et solid underlag som er jevnt og stabilt.
- 2 Vikle ledningen helt ut.
- 3 Sett støpselet i veggkontakten.
- 4 Se tabellen (i kapitlet "Soling: Hvor ofte og hvor lenge?") for å finne anbefalt varighet for økten.
- 5 Ta på deg de medfølgende beskyttelsesbrillene.
- 6 Sitt eller stå foran apparatet.
- Under solingsøkten må avstanden mellom solarierørene og den delen av kroppen som skal soles, være minst 10 cm (fig. 2).
- 7 Trekk alltid støpselet ut av kontakten etter bruk.
- 8 Hold rede på hvor mange solingsøkter du har hatt, ved hjelp av minneknappene.

Apparatet har fire minneknapper for fire personer.

Du kan angi en ny tid før den angitte tiden har utløpt hvis du vil ha en lengre solingsøkt, eller hvis du vil sole flere deler av kroppen uten opphold. Apparatet behøver ikke avkjøles først.

Rengjøring

Trekk alltid støpselet ut av kontakten og la apparatet kjøles ned før rengjøring.

- 1 Rengjør apparatet utvendig med en fuktig klut. Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet.

Bruk aldri sterke rengjøringsmidler som skuremidler, bensin eller aceton til rengjøring av apparatet.

Oppbevaring

Trekk alltid ut støpselet og la apparatet avkjøles før du setter det bort.

- 1 Ledningen kan vikles rundt krokene på baksiden av apparatet.

Utskifting

Lyset som sendes ut av solarierørene, vil miste noe av sin styrke over tid. Når dette skjer, vil du merke at apparatets kapasitet reduseres. Du kan da enten stille inn litt lengre solingstid eller skifte ut solarierørene.

Solarierørene og starterne må skiftes av en forhandler eller et servicesenter som er autorisert av Philips. Bare de har kunnskapen og ferdighetene som kreves for denne jobben, og de originale reservedelene for apparatet.

Miljø

- ▶ Apparatet skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres på mottak for spesialavfall for resirkulering. På denne måten bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 3).

Solarierørene inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet. Rørene skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men behandles som spesialavfall.

Garanti og service

Hvis du trenger informasjon eller opplever et problem med apparatet, kan du besøke Philips-webområdet eller kontakte Philips Kundetjeneste i ditt land (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes en Kundetjeneste i ditt land, kan du henvende deg til din lokale Philips-forhandler eller kontakte serviceavdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Garantibegrensning

Solarierørene omfattes ikke av den internasjonale garantien.

